

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata
9700 Szombathely, Kossuth Lajos u. 1-3.
adószám: 15424437-2-18
Tel.: 36-94-520-283
Fax: 36-94-520-264
MAGYARORSZÁG
Képviseli: Dr. Puskás Tivadar polgármester
(„a Megrendelő”),

egyrésről,
valamint

TERRA Hungária Építőgép Kft.
2310 Szigetszentmiklós, Leshegy u. 17.
adószám: 11870979-2-13
cégjegyzék szám: Cg.13-09-109127
képviseli: Kendik Norbertné ügyvezető igazgató

(„a Szállító”)
másrészről,
a következő szállítási szerződést kötik :

A SZERZŐDÉS CÍME: Gépbeszerzések a 2003/HU/16/P/PE/021/ISPA/KA
„Szombathely Megyei Jogú Város szennyvízelvezetési és -
tisztítási rendszerének fejlesztése” projektben megvalósult
komposztáló telephez II. rész: Homlokrakodó gép
beszerzése komposztáló telephez

Helyszín: 9700 Szombathely, külterület 0729/3 hrsz.

Projekt száma: 2003/HU/16/P/PE/021/Szombathely Megyei Jogú Város
szennyvízelvezetési és tisztítási rendszerének fejlesztése

PREAMBULUM

Szerződő felek a szerződést a Projekt megvalósítása céljából a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény („Kbt.”) rendelkezései szerint, „Gépbeszerzés komposztáló telephez” tárgyában és elnevezéssel lefolytatott (TED 2010/S 168-257563 azonosítószámú ajánlati felhívással indult) közbeszerzési eljárás eredményeként és arra tekintettel, a közbeszerzési eljárás II. része tekintetében (tárgy: Homlokrakodó gép beszerzése komposztáló telephez) írják alá. Jelen szerződés a Megrendelő, mint ajánlatkérő és a Szállító, mint nyertes ajánlattevő között jött létre.

A fentiekre tekintettel a felek az alábbiakban állapodnak meg.

1. A szerződés tárgya, az átadás-átvétel helye és a szállítási határidő

- 1.1** A szerződés tárgya az alábbi áruk („árúk”) Szállító által történő *beszerzése, leszállítása, felszerelése és üzembe helyezése.*

Az áruk megnevezését, műszaki leírását és mennyiségét a 2. sz. Melléklet tartalmazza.

- 1.2** Az áruk átadás-átvételének helye: a 2. sz. Mellékletben meghatározottak szerint.

A szállítási határidő: 30 naptári nap a szerződés megkötésétől számítva.

A Megrendelő részteljesítést nem fogad el.

Ideiglenes átvételi eljárást (a műszaki leírásban használt terminológia szerint a tesztelést) az Általános feltételekben meghatározottak szerint az átadás-átvételi helyre történő leszállításról, felszerelésről és üzembe helyezésről szóló értesítés időpontjától számított 8 munkanapon belül kell megtartani a szállítási határidő elteltét megelőzően. A Szállító az ideiglenes átvétel megkezdésének lehetőségéről legalább 5 nappal korábban értesíti a Megrendelőt. A sikeres ideiglenes átvétel időpontjától kezdődik a jótállás ideje.

Végleges átvétel az Általános feltételekben meghatározottak szerint: a jótállási időszak lejártakor esedékes.

2. Ellenőrzés és tesztelés

Az árukat a műszaki leírásban meghatározott módon kell ellenőrizni és tesztelni.

Az ellenőrzés és tesztelés helyszíne megegyezik a műszaki leírásban megadottakkal.

3. Jótállás

A Szállító jótállásra köteles a szerződés teljesítéséért. A jótállás időtartamát a műszaki leírás tartalmazza. A jótállás az áruk ideiglenes átvételekor kezdődik.

4. Az áruk ára és kifizetése

- 4.1** Az áruk nettó ára 81.900,- EUR + ÁFA, azaz nyolcvanegyezer kilencszáz euró plusz általános forgalmi adó. Az áruk árából 29.528,24 EUR EU Kohéziós Alap támogatás, 14.764,12 EUR költségvetési támogatás 37.607,64,- EUR önkormányzati önrész.

- 4.2** A fenti 4.1 pontban hivatkozott ár az egyetlen ellenszolgáltatás, amellyel a Megrendelő a Szállítónak az áruk ellenértékéért tartozik.

Alkatrészellátás: a jótállási idő alatt a jótállási kötelezettség keretében tartozó alkatrészellátás ingyenes, a jótállási kötelezettségbe nem tartozó alkatrészért a Megrendelő, ill. a Megrendelő által külön megállapodás keretében kijelölt üzemeltető (a továbbiakban: Üzemeltető) fizet. A jótállási idő lejártá utáni

meghibásodás esetén, amennyiben az a szavatosság körébe tartozik, az alkatrészellátás ingyenes, a szavatosságon túli alkatrészekért a Megrendelő, ill. az Üzemeltető fizet.

Szervizek: a Szállítónak az átadási dokumentációban a jótállás feltételeként előírt kötelező szervizek költségeit a Megrendelő, ill. az Üzemeltető megtéríti.

Betanítás: a gépenként 2 főnyi személyzet elméleti és gyakorlati betanításának, szükség esetén a típusvizsgának a költségei a Szállítót terhelik.

- 4.3** Az áruk ára kifizetésének feltételeit az Általános feltételek határozzák meg. ÁFA fizetésére, a számlázásra a mindenkor jogszabályoknak megfelelően kerül sor. Előleg fizetésére nem kerül sor.

5. Szerződéses dokumentumok

A szerződés az alábbi dokumentumokból áll, fontossági sorrendben:

- a jelen szállítási szerződés és felhatalmazás beszédési megbízás teljesítésére (6. sz. melléklet);
- az Általános feltételek (1. sz. Melléklet).
- a Szállító közbeszerzési eljárás során tett ajánlata és nyilatkozatai (3. sz. Melléklet);
- az ajánlati felhívás és dokumentáció (2. sz. Melléklet);
- teljesítési biztosíték bizonylata (4. sz. Melléklet)
- bankgarancia mintája (5. sz. melléklet)

A szerződéses dokumentumok közötti eltérés esetén a fent meghatározott sorrendben kell a dokumentumokat figyelembe venni.

6. Kapcsolattartás, a nyilatkozatok megtétele

A szerződő felek közötti kapcsolattartás írásban történik. A szerződő felek közötti kapcsolattartás során fel kell tüntetni a szerződés megnevezését, az azonosító számát és azt postán, faxon, vagy e-mailen kell elküldeni vagy személyesen kézbesíteni az alábbi címekre:

A Megrendelő részére:

Név:	Vízi Kármén Szombathely Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala, Városfejlesztési és Üzemeltetési Osztály
Cím:	9700 Szombathely Kossuth Lajos u. 1-3., V. em. 522.
Telefon:	36-94-520-283
Fax:	36-94-520-264
e-mail:	kvizi@szombathely.hu

A Szállító részére:

Név:	Farkas Raymond
Cím:	2310 Szigetszentmiklós, Leshegy u. 17.
Telefon:	06-94-508-810, 06-30-3340-774
Fax:	06-94-508-811
e-mail:	r.farkas@terra.co.hu

A Megrendelő részéről a mindenkori polgármester (jelenleg: dr. Puskás Tivadar) és annak helyettese jogosult szerződéses kérdésekben a nyilatkozattételre, melynek formája fax vagy tértivevényes küldemény lehet.

7. Teljesítés, biztosíték

A Szállító az Általános feltételek 9. pontja szerinti teljesítési biztosítékot - bankgarancia esetén a 5. sz. mellékletek szerint - köteles adni a Megrendelőnek legkésőbb a szerződés hatályba lépését követő értesítés kézhez vételét követő 10. napig. Amennyiben a szerződés hatályba lépését követő értesítés kézhez vételét követő 10. napig ezt nem teszi meg a Szállító, a Megrendelő nem köteles semmilyen kifizetést teljesíteni és jogosult a jelen szerződéstől elállni.

8. Kötbérfizetési kötelezettség a szerződés megszegése esetén

Ha a Szállító olyan okból, amelyért felelős bármely szerződéses kötelezettségét nem, vagy nem szerződésszerűen teljesíti a megadott határidőig, akkor a 4.1. pont szerinti nettó ár 0,5%-ának megfelelő késedelmi kötbért köteles fizetni *minden késedelmes nap után*, de a kifizetett késedelmi kötbér nem haladhatja meg a 4.1. pont szerinti nettó ár 15%-át.

9. A Szállító bankszámlája

A Szállító bankszámlája, ahová a kifizetéseket teljesíteni kell, a következő: Raiffeisen Bank Zrt. 12094507-00260589-01000003 (EUR). A megjelölt bankszámla tulajdonosa nem térhet el a Szállítótól. Engedményezés esetén az Általános feltételek 4. pontjában írtak az irányadók.

10. Jogviták

Bármely vita eldöntésére, amely a szállítási szerződésből, vagy azzal összefüggésben, vagy annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével, vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, szerződő felek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választottbíróság kizárólagos hatáskörének azzal, hogy a Választottbíróság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljáró bírák száma három. Az eljárás során a magyar nyelvet kell alkalmazni.

11. Hatályba lépés

A Szerződés valamennyi fél általi aláírásával, valamint a Közreműködő Szervezet ellenjegyzésével lép hatályba, feltéve, hogy a támogatásra irányuló igény már korábban jóváhagyásra került.

Figyelemmel arra a körülményre, miszerint a szerződés tárgyaként meghatározott szállítás finanszírozása részben közösségi támogatásból valósul meg, szerződő felek rögzítik, hogy a közöttük létrejött szerződés, annak aláírásán és a Közreműködő Szervezet ellenjegyzésén túl, csak akkor lép hatályba, ha a pénzügyi fedezet megteremtésére irányuló támogatási kérelemről végérvényes jóváhagyó döntést a Megrendelő kézhez vette. E kitélt a felek kölcsönösen felfüggesztő feltételként fogadják el a szerződés hatálybalépése vonatkozásában. A felfüggesztő feltétel megszűntéről, azaz a támogatási kérelem jóváhagyásáról a Megrendelő haladéktalanul köteles írásban tájékoztatni a Szállítót.

Készült magyar nyelven 5 eredeti példányban, 4 eredeti példány a Megrendelőt és 1 eredeti példány a Szállítót illeti.

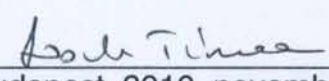
 **TERRA HUNGÁRIA**
ÉPÍTŐGÉP KFT.
9700 Szombathely, 1011015.
Tel: 97508810
Adószám: 15739792-13
Bank: 12094501-00200589-00100007
TERRA Hungária Építőgép Kft.
Szállító
képviseli:


Szombathely Megyei Jogú Város
Önkormányzata
Megrendelő
képviseli:

Név Kendik Norbertné
Beosztás ügyvezető
Dátum Szombathely, 2010-11-25

Név dr. Puskás Tivadar
Beosztás polgármester
Dátum Szombathely, 2010-11-25

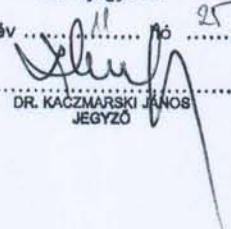
Ellenjegyzem:

... 
Budapest, 2010. november 13.
Közreműködő Szervezet
képviselője: Lasch Tímea



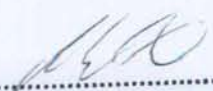
A kötelezettségvállalást pénzügyileg
ellenjegyzem

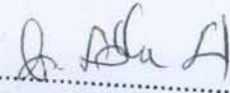
2010. év 11. hó 25. nap


DR. KACZMÁRSKI JÁNOS
JEGYZŐ


Dr. Nagy Tibor
Aljegyző


Lakézi Gábor
Osztályvezető


Dr. Németh László
Irodavezető


Dr. Tóke Erzsébet
Osztályvezető

1. sz. MELLÉKLET: ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Alkalmazandó jog és a szerződés nyelve

- 1.1** A szállítási szerződésben és a jelen Általános feltételekben nem szabályozott kérdésekre a – magyar jog kollíziós szabályainak kivételével – magyar jogot kell alkalmazni.
- 1.2** A szerződés nyelve a magyar. A felek közötti kapcsolattartás magyar nyelven történik.

2. A szerződéses dokumentumok és azok fontossági sorrendje

A szerződés az alábbi dokumentumokból áll, fontossági sorrendben:

- a szállítási szerződés és felhatalmazás beszédési megbízás teljesítésére (6. sz. melléklet);
- az Általános feltételek, a szállítási szerződés jelen melléklete (1. sz. Melléklet)
- a Szállító közbeszerzési eljárás során tett ajánlata és nyilatkozatai (3. sz. Melléklet);
- az ajánlati felhívás és dokumentáció (2. sz. Melléklet);
- teljesítési biztosíték bizonylata (4. sz. Melléklet)
- bankgarancia mintája (5. sz. melléklet)

A szerződéses dokumentumok közötti eltérés esetén a fent meghatározott sorrendben kell a dokumentumokat figyelembe venni.

3. Kapcsolattartás

- 3.1** A szerződéssel kapcsolatos nyilatkozatokat írásban kell megtenni.
- 3.2** Ha valamelyik fél a nyilatkozatának átvételéről visszaigazolást kíván kapni a másik féltől (címezettől) ezt az igényét fel kell tüntetnie a nyilatkozatában. Abban az esetben, ha valamely határidő számítása a nyilatkozat átvételétől kezdődik, a nyilatkozatot megtevő félnek a nyilatkozatában kérnie kell a címezettől az átvétel visszaigazolását.

4. Átruházás (engedményezés)

- 4.1** Engedményezés érvényesen csak írásban jöhet létre, amelyben a jogosult követelését harmadik személyre ruházza át.
- 4.2** Az engedményezésről a kötelezettet írásban értesíteni kell; a kötelezett az értesítésig jogosult az engedményezőnek teljesíteni.

- 4.3 A kötelezett az értesítés után csak az új jogosultnak (engedményes) teljesíthet; az engedményestől származó értesítés esetén a kötelezett követelheti az engedményezés megtörténtének igazolását. Ennek hiányában csak a saját veszélyére teljesíthet annak, aki engedményesként fellépett.

5. Alvállalkozó (Közreműködő)

- 5.1 A Szállító teljesítésében a Kbt.-ben és az ajánlatában foglaltak szerint működhet közre alvállalkozó.
- 5.2 Az alvállalkozási szerződés tartalmáról valamint az alvállalkozó(k) személyéről tájékoztatni kell a Megrendelőt.
- 5.3 Az alvállalkozóknak meg kell felelniük a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
- 5.4 A Szállító a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
- 5.5 Ha a Szállító a jelen 5. fejezet rendelkezéseit megszegi, a Megrendelő jogosult a szerződésszegés következményeit alkalmazni.

II. A SZÁLLÍTÓ KÖTELEZETTSÉGEI

7. Általános kötelezettségek

- 7.1 A Szállító köteles a szerződést kellő gondossággal teljesíteni, beleértve az áruk tervezését, gyártását, a teljesítés helyére történő szállítást, felszerelését, tesztelését és üzembe helyezését, valamint minden egyéb munka elvégzését, az árukban mutatkozó meghibásodások kijavítását is. Az áruk tervezésére, gyártására, felszerelésére, tesztelésére és üzembe helyezésére a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény szerelési szerződésre vonatkozó rendelkezéseit is alkalmazni kell.
- 7.2 A Szállító köteles betartani a Megrendelő által adott utasításokat. Ha a Szállító úgy ítéli meg, hogy az utasítás meghaladja a szerződés terjedelmét, köteles erről a Megrendelőt tájékoztatni az utasítás kézhezvételének napjától számított 3 napon belül. Az utasítások végrehajtását nem lehet megtagadni ezen értesítésre hivatkozással.
- 7.3 A Szállító köteles a szerződéssel kapcsolatban keletkezett valamennyi dokumentumot és a tudomására jutott valamennyi információt bizalmasan kezelni és titokban tartani. Nem hozhat nyilvánosságra és nem közölhet a szerződésről, annak tartamáról semmilyen adatot a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. Kivételt képeznek ez alól a közérdekű és a közérdekből nyilvános adatok.

- 7.4 Ha a szállítási szerződést több Szállító köt meg a Megrendelővel, a Szállítók egyetemlegesen felelnek a szerződés teljesítéséért, kötelesek továbbá – a Megrendelő kérésére – kijelölni egy olyan személyt, aki képviselőként jár el a nevükben.

8. Származási hely

- 8.1 A szállítandó áruk származási helyére vonatkozóan nincs megkötés.

9. Teljesítési biztosíték

- 9.1 A Szállító köteles a Megrendelőnek a szerződés teljes és szerződésszerű teljesítésére vonatkozó teljesítési biztosítékot adni, melynek összege a szerződéses ár 10%-a a Kbt. 53. § (6) bekezdése a) pontja szerinti formában a Szállító választásának megfelelően.
- 9.2 A teljesítési biztosítékot a Megrendelő akkor és olyan mértékben jogosult igénybe venni, ha és amennyiben a Szállító nem teljesíti szerződésszerűen a szerződést. Amennyiben a Megrendelő a biztosítékot részben vagy egészben igénybe veszi, a Szállító köteles haladéktalanul gondoskodni a biztosíték eredeti összegének megfelelő összegre való kiegészítéséről.
- 9.3 A biztosítékot, ha bankgarancia formájában nyújtják, a Megrendelő akkor fogadja el, ha az feltétel nélküli, visszavonhatatlan és első felszólításra, az alapjogviszony vizsgálata nélkül fizetendő bankgarancia. A Megrendelő fenntartja a jogát a biztosítékot nyújtó intézmény (biztosító v. bank) kilétének előzetes elfogadására. A pénzügyi intézmény megfelelőségét a Megrendelő a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete által a Hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi 112. tv. 3. § (1) bekezdés f) pontjában meghatározott kezesség és bankgarancia vállalása, valamint egyéb bankári kötelezettség vállalása pénzügyi szolgáltatási tevékenység végzésére vonatkozó engedéllyel rendelkező pénzügyi intézetekről nyilvánosságra hozott adatokban fogja leellenőrizni.
- 9.4 A biztosítéknak euróra kell szólnia. A biztosíték átadása előtt semmilyen kifizetés nem teljesíthető a Szállító részére. A biztosítéknak a szerződés hiánytalan teljesítését, a végleges átvételt követő 30. napig hatályban kell maradnia.
- 9.5 Amennyiben a szerződés teljesítése alatt a biztosíték hatályát veszti, a Szállító haladéktalanul köteles új biztosítékot átadni a Megrendelőnek. Amennyiben a Szállító nem ad új biztosítékot, a Megrendelő elállhat a szerződéstől.
- 9.6 A Megrendelő a teljesítési biztosítékot a végleges átadás-átvételt követő 30 napon belül visszaadja a Szállítónak.

10. Biztosítás

- 10.1 A Megrendelő a szállítandó árukra biztosítás kötését nem írja elő.

11 Teljesítési terv

11.1 A Szállító köteles a szerződésről teljesítési tervet benyújtani a Megrendelőhöz jóváhagyás céljából a szerződés hatályba lépéséről szóló értesítés kézhezvételét követő 5 napon belül. A tervben legalább a következőknek kell szerepelnie:

- a) a Szállító milyen sorrendben kívánja teljesíteni a szerződést, a tervezéstől, a gyártáson, az átvételi helyre való leszállításon, felszerelésen, tesztelésen át az üzembe helyezésig;
- b) a rajzok és dokumentumok benyújtásának és jóváhagyásának határideje;
- c) a Szállító milyen módon kívánja teljesíteni a szerződést; és
- d) minden egyéb, a Megrendelő által előírt adat és információ.

11.2 A teljesítési terv csak a Megrendelő jóváhagyásával változtatható meg.

12. A Szállító rajzai, üzemeltetési és karbantartási útmutató

12.1 A Szállító az áruk ideiglenes átvétele előtt legkésőbb 10 nappal köteles a Megrendelőhöz jóváhagyás céljából benyújtani az alábbiakat:

- a) a rajzokat, dokumentumokat, mintákat és/vagy modelleket;
- b) Megrendelő által a szerződés teljesítéséhez kért dokumentumok (útmutatók, katalógusok, jegyzőkönyvek, tanúsítványok, garancialevelek, nyilatkozatok stb.).

12.2 A jóváhagyott rajzokat, dokumentumokat, mintákat és modelleket a Megrendelőnek alá kell írnia vagy más módon meg kell jelölnie, azoktól nem szabad Szállítónak eltérnie, hacsak a Megrendelő más utasítást nem ad. Azokat a rajzokat, dokumentumokat, mintákat vagy modelleket, amelyeket a Megrendelő nem hagy jóvá, haladéktalanul módosítani kell, hogy kielégítsék a Megrendelő által támasztott követelményeiket, majd azokat a Szállító köteles újra benyújtani jóváhagyásra.

12.3 A Szállító köteles a jóváhagyott rajzokról és dokumentumokról a szerződésben vagy a későbbi Megrendelői utasításokban feltüntetett formában és számban további másolatról gondoskodni.

12.4 A szállítandó áruk ideiglenes átvétele előtt a Szállító köteles a rajzokkal együtt az alkatrészkatalógust, továbbá az üzemeltetési és karbantartási útmutatót átadni, amelyeknek olyan részletes leírást kell tartalmazniuk, ami alapján a Megrendelő képes üzemeltetni, karbantartani, módosítani és kijavítani a szállítandó árukat. Ha a Szállító a hivatkozott útmutatókat és rajzokat nem adja át a Megrendelőnek, Megrendelő nem köteles az árukat átvenni.

12.5 Szállító által biztosítandó dokumentáció tekintetében az ajánlati dokumentációban foglalt műszaki leírásban foglalt előírásokat is be kell tartani.

13. A szerződéses ár megfelelősége

4

Szállító kijelenti, hogy az ajánlat megtétele előtt figyelembe vett minden körülményt, amely a szerződés hiánytalan és megfelelő teljesítéséhez szükséges és beépítette az árba a szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi költségét, így különösen:

- a) az áruk előállítási és/vagy beszerzési költségét;
- b) az árukkal kapcsolatos valamennyi adót, vámot és más közterhet, szállítási költséget;
- c) a szállítandó árukkal kapcsolatos kezelési, csomagolási, rakodási, továbbítási, leszállítási, kicsomagolási, ellenőrzési, biztosítási és egyéb adminisztratív költségeket. A csomagolás a Megrendelő tulajdonát képezi;
- d) a szállítandó árukkal kapcsolatos dokumentumok költségét;
- e) a helyszínen történő összeszerelés teljesítését és felügyeletét és a leszállított áruk üzembe helyezését;
- f) az összeszereléshez és a leszállított áruk karbantartásához szükséges szerszámok biztosítását;
- g) részletes üzemeltetési és karbantartási útmutatót a szállított áruk minden tételéhez, a szerződésben meghatározott módon;
- h) a szállítandó áruk felügyeletét, karbantartását és javítását a szerződésben feltüntetett időpontig;
- i) a Megrendelő munkatársainak képzését a Szállító gyárában és/vagy másutt, a szerződésben és a műszaki leírásban meghatározottak szerint;

14. Szabadalmak és engedélyek

A Szállító köteles mentesíteni a Megrendelőt harmadik személy minden olyan igénye alól, amely szabadalmak, védjegyek, szerzői jogok vagy más szellemi alkotáshoz fűződő jog használatából ered.

III. A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE ÉS KÉSEDELEM

15. A szerződés teljesítésének határideje

A szerződés teljesítésének időtartamát a szállítási szerződés határozza meg.

16. Késedelmes és hibás teljesítés. A szerződés megghiúsulása. Kötbér

- 16.1** Ha a Szállító nem vagy nem hiánymentesen szállítja le az árukat a szerződésben megadott határidőig, vagy az átvételre felajánlott árut a Megrendelő azért nem veszi át, mert az nem felel meg a szerződésben vagy a jogszabályokban előírt követelményeknek (hibás teljesítés), a Megrendelő – külön értesítés nélkül és a szerződésben kikötött egyéb igényeire való tekintet nélkül – késedelmi kötbérre jogosult a szerződéses határidő lejártá és a teljesítés tényleges időpontja között eltelt minden egyes nap után, amely a teljes nettó szerződéses ár 5/1000-ának felel meg, de legfeljebb a szerződésben meghatározott mértékű lehet.

- 16.2 Ha a szerződés teljesítése olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Szállító felelős, a Megrendelő meghiusulási kötbérre jogosult, amelynek összege megegyezik a teljes nettó szerződéses ár 25 %-ával.
- 16.3 Amennyiben a Megrendelő a meghiusulási kötbérre vonatkozó igényét érvényesíti, késedelmi kötbér iránti igényt nem érvényesíthet.
- 16.4 Ha a Megrendelő jogosulttá válik arra, hogy késedelmi kötbért, vagy meghiusulási kötbért követeljen, akkor a teljesítési biztosítékból igényét kielégítheti.

Ha a Megrendelő jogosulttá válik arra, hogy meghiusulási kötbért követeljen akkor Megrendelő

- elállhat a szerződéstől és/vagy
- szerződést köthet harmadik személlyel a szállítandó áruk hiányzó részének beszerzése vagy a szükséges javítás elvégzése céljából. A Szállító köteles az ezzel okozott többletköltséget és kárt megtéríteni.

IV. AZ ÁRUK MINŐSÉGE; ELLENŐRZÉS ÉS TESZTELÉS

17. A szállítandó áruk minősége

A szállítandó áruknak minden vonatkozásban követniük kell az ajánlati dokumentációban meghatározott műszaki leírást és minden szempontból meg kell felelniük.

18. Ellenőrzés és tesztelés

- 18.1 A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy a szállítandó árukat az átvétel helyére kellő időben szállítsák annak érdekében, hogy a Megrendelő megkezdhesse azok átvételét.
- 18.2 A Megrendelő jogosult mindenkor ellenőrizni, megvizsgálni és tesztelni az alkatrészeket, anyagokat és a feldolgozást, valamint a Szállító telephelyén ellenőrizni minden, a szerződés keretében történő leszállítás céljából készülő, megmunkálás vagy gyártás alatt álló munkadarab elkészítésének, megmunkálásának vagy gyártásának előrehaladását, annak érdekében, hogy megállapítsa, hogy az alkatrészek, anyagok és a feldolgozás megfelelnek-e a kívánt minőségnek és mennyiségnek.
- 18.3 E tesztek és ellenőrzések vonatkozásában a Szállító köteles:
- a) a Megrendelőnek térítés nélkül megadni minden olyan segítséget, elvégezni a minták, alkatrészek, gépek, berendezések, szerszámok, a munkaerő, anyagok, rajzok és előállítási határidő minden olyan ellenőrzését, amit ellenőrzések illetve tesztek során általában előírászerűen elvégeznek;
 - b) megállapodni a Megrendelővel a tesztek időpontját és helyét illetően;

c) beengedni a Megrendelőt a tesztelések végzésének helyére.

- 18.4** Ha a Megrendelő nincs jelen a tesztelésekre megállapodott napon, a Szállítónak módjában áll – kivéve, amennyiben más utasítást kap a Megrendelőtől – elvégezni a tesztelést, amelyet ilyenkor úgy kell tekinteni, mintha a Megrendelő jelenlétében ment volna végbe. A Szállító köteles haladéktalanul eljuttatni a tesztelési eredményeket Megrendelőhöz.
- 18.5** Ha a Megrendelő és a Szállító nem értenek egyet a tesztelési eredményeket illetően, bármelyikük kérheti, hogy e teszteléseket ismételjék meg. Valamennyi tesztelési beszámolót be kell nyújtani a Megrendelőnek, aki köteles véleményét haladéktalanul közölni a Szállítóval. A megismételt tesztelések eredménye véglegesnek számít. A megismételt tesztelések költségeit az a fél köteles viselni, akinek a véleményéről a megismételt tesztelés kimutatja, hogy az helytelen.

V. FIZETÉSI FELTÉTELEK

19. Általános elvek

- 19.1** A fizetéseket euróban kell teljesíteni. A Megrendelő kijelenti, hogy ezen szerződés és az ennek alapján történő kifizetések a 2003. évi XCII tv. (Art.) 36/A. §-ának hatálya alá tartoznak.
- 19.2** A Megrendelő a kifizetéseket a Szállító által megjelölt bankszámlára teljesíti.
- 19.3** A fizetendő összegek 60 naptári napon belül kifizetésre kerülnek, attól a naptól számítva, hogy a Szállító az ideiglenes átadás-átvételi igazolás kiállításra került. A kifizetés dátuma az a nap, amelyiken a Magyar Államkincstárnál vezetett euró projekt lebonyolítási számlát megterhelik.

A fizetések lebonyolítása érdekében a Szállítónak az alábbiakat kell a Megrendelőhöz eljuttatnia:

- a) A számlagarnitúrából az 1-5. példányt,
- b) az ideiglenes átvételi igazolást (teljesítési igazolás),
- c) Indikátor alapú felbontás (A projekt eredményindikátorai a beszerzett gépek lesznek, ezért a számlához csatolni kell egy olyan bontást, ami az egyes gépek bekerülési költségét tételezi.)
- d) teljesítés igazolás
- e) minden egyéb dokumentum, mely a támogatást nyújtó szervezet felé a teljesítést alátámasztja (pl. szállító levél, stb)

20. Fizetések harmadik személy részére

Harmadik személy részére történő fizetésre szóló megbízást csak a 4. fejezet alapján végrehajtott engedélyezés után lehet teljesíteni.

21. Késedelmes fizetés

A késedelmi kamat mértéke meg kell, hogy egyezzen az Európai Központi Bank (European Central Bank) kölcsön refinanszírozási műveletek kamatlábának 3,5%-kal növelt értékével, amely kamatláb az Európai Közösség Hivatalos Közlönyének (Official Journal) C részében szerepel annak a hónapnak az első napján, amely hónapban a késedelmes kifizetés eredetileg esedékes lett volna. A Szállító tudomásul veszi, hogy a mindenkor december 15. és március 1. közötti időszakra esedékes számlák kifizetése költségvetési okokból csak március 1. után történik. Erre az időszakra a Szállítót késedelmi kamat nem illeti meg. Megrendelő jelen szerződés aláírásával pénzforgalmi szolgáltatóját, a Raiffeisen Bank Zrt. felhatalmazza arra, hogy amennyiben a TEERA Hungária Építőgépek Kft (2310 Szigetszentmiklós, Leshegy u. 17.), Raiffeisen Bank Zrt. 12094507-00260589-01000003 (EUR). mint a Szállítóként szerződést kötő fél a Kbt. 305. § (4) bekezdése szerinti feltételek teljesülése esetén beszédési megbízást nyújt be, azt teljesítse; Megrendelő erre vonatkozó külön nyilatkozata a jelen szerződés 6. sz. mellékletét képezi.

VI. ÁTVÉTEL ÉS KARBANTARTÁS

22. Szállítás

- 22.1** A Szállító köteles a szállítandó árukat a szerződésben kikötött feltételeknek megfelelően leszállítani. A szállítandó árukért az ideiglenes átvételükig a Szállító vállalja a kockázatot.
- 22.2** A Szállító köteles a szállítandó áruk számára olyan csomagolásról gondoskodni, amely a szerződésben megadott rendeltetési helyükre való szállítás során előforduló sérülésektől vagy értékcsökkenéstől megóvjá.
- 22.3** A csomagolásnak, a csomagok belsején és külsején feltüntetett jelzéseknek és dokumentációnak meg kell felelniük a szállítási szerződésben kifejezetten meghatározott követelményeknek.

23. Ideiglenes átvételi eljárás, ellenőrzés

- 23.1** A Szállító értesíti a Megrendelőt, ha a szállítandó áruk készen állnak az ideiglenes átvételi eljárásra. A szállítandó árukat addig nem lehet átvenni, amíg az előírt ellenőrzést és tesztelést végre nem hajtotta a Megrendelő a Szállító költségén.
- 23.2** A Szállító köteles az ellenőrzés során feltárt hibákat és hiányosságokat – a lehető leggyorsabban és a saját költségén – helyrehozni. Amennyiben a Szállító ezt nem teljesíti, a Megrendelőnek jogában áll más személyt megbízni az utasítások végrehajtására, és az ebből eredő vagy ezzel járó költségeket a Szállító köteles megtéríteni a Megrendelőnek, illetve azokat a Megrendelő levonhatja bármely, a Szállító részére esedékes vagy esedékessé váló kifizetésből, illetve jogosult a szerződésszegés következményeit alkalmazni.

23.3 A nem megfelelő minőségű szállítandó árukat vissza kell utasítani. Az elutasított árukat külön jellel kell ellátni. Az elutasított árukat el kell távolítani az átvétel helyéről – ha a Megrendelő ezt kéri – a Megrendelő által kijelölt időn belül, és ha ez nem történik meg, a Szállító költségére és kockázatára kerülnek eltávolításra.

23.4 A Megrendelő az ideiglenes átvételi eljárástól számított 3 munkanapon belül:

- kiállítja az ideiglenes átvételről szóló igazolást a Szállító részére, amelyben feltünteti esetleges fenntartásait, és – többek között – azokat a napokat, amelyen a szállítandó árukat a szerződésnek megfelelően leszállították és az ideiglenes átvétel megtörtént; vagy
- elutasítja az átvételt, megindokolva döntését és meghatározva, hogy – véleménye szerint – mit kell a Szállítónak elvégeznie ahhoz, hogy az ideiglenes átvételi igazolást ki lehessen állítani.

23.5 Ha a Megrendelő 3 munkanapon belül nem állít ki ideiglenes átvételi igazolást, és nem is utasítja el a szállítandó árukat, abban az esetben úgy tekintendő, hogy ezen időszak utolsó napján kiállította az igazolást.

23.6 Az ideiglenes átvételt követően a Szállító köteles szétszedni és eltávolítani az ideiglenes szerkezeteket valamint a szerződés teljesítéséhez a továbbiakban már nem szükséges anyagokat. Köteles továbbá eltávolítani minden szemetet vagy akadályt, és az átvétel helyét a szerződésben előírtaknak megfelelően helyreállítani.

24. Jótállási kötelezettségek

24.1 A Szállító jótállást vállal arra, hogy a szállítandó áruk újak, a legkorszerűbb modellek, és hogy a tervezés, valamint az anyagok szempontjából tartalmazzák a legújabb fejlesztéseket, kivéve amennyiben a szerződés másként rendelkezik.

24.2 A Szállító köteles saját költségén a lehető leghamarabb helyrehozni a hibákat, illetve kijavítani a sérüléseket. A kicserélt vagy kijavított árukra vagy jelentősebb részükre vonatkozóan a jótállási idő újrakezdődik azon a napon, amikor a Megrendelő számára kielégítő módon a csere vagy a kijavítás megtörténik. Ha a szerződés részleges átvételről rendelkezik, a jótállási időt a szállítandó áruknak csak a csere vagy kijavítás által érintett részére vonatkozóan kell meghosszabbítani.

24.3 Ha ilyen meghibásodás történik vagy sérülés fordul elő a jótállási idő alatt, a Megrendelő köteles felszólítást küldeni a Szállítónak. Ha a Szállító nem javítja ki a hibát vagy nem hozza helyre a sérülést a felszólításban megadott határidőre, a Megrendelő jogosult arra,

- a) hogy saját maga javítsa ki a hibát vagy hozza helyre a sérülést, vagy hogy valaki mást bízson meg a munka elvégzésére a Szállító kockázatára és költségére, vagy
- b) hogy elálljon a szerződéstől.

25. Végleges átvétel

- 25.1** A jótállási idő lejártá után, vagy - amikor több jótállási idő van érvényben – az utolsó jótállási idő lejártát követően, és amikor valamennyi hibát kijavítottak, a Megrendelő köteles kiállítani a Szállító részére a végleges átvételi igazolást, amelyben feltüntetésre került az a nap, amelyen a Szállító a Megrendelő számára kielégítő módon teljesítette a szerződés keretében fennálló kötelezettségeit.
- 25.2** A szerződés csak akkor tekintendő hiánytalanul teljesítettnek, ha a végleges átvételi igazolást a Megrendelő aláírta.

VII. SZERZŐDÉSSZEGÉS ÉS A SZERZŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE

26. Szerződésszegés

- 26.1** Az egyik fél szerződésszegést követ el, ha nem teljesíti a szerződés keretében fennálló valamely kötelezettségét.
- 26.2** Ha szerződésszegés történik, a szerződésszegést elszenvedett fél az alábbi jogorvoslatokra jogosult:
- a) kártérítés és/vagy
 - b) kötbér és/vagy
 - c) a szerződéstől való elállás.

27. Elállás a szerződéstől a Megrendelő részéről

A Megrendelő azonnali hatállyal elállhat a szerződéstől, ha:

- a) a Szállító súlyos szerződésszegést követ el, azaz a szerződésből eredő valamely lényeges kötelezettségét nem teljesíti;
- b) a Szállító ésszerű időn belül nem teljesíti a Megrendelő arra vonatkozó felszólítását, hogy tegyen maradéktalanul eleget a szerződésben meghatározott kötelezettsége kifogástalan és időben pontos teljesítésének,
- c) a Szállító megtagadja a Megrendelő által adott utasítások végrehajtását;
- d) a Szállító ellen csőd- vagy felszámolási eljárás vagy végelszámolás indul.

28. Elállás a szerződéstől a Szállító részéről

A Szállító azonnali hatállyal elállhat a szerződéstől, ha a Megrendelő:

- nem fizeti meg a Szállító részére a Megrendelő által kiállított igazolás értelmében esedékes bármely összeget a szállítási szerződésben

meghatározott határidőig, feltéve, hogy a Szállító által tűzött legalább 30 napos póthatáridő is eredménytelenül eltelt;

- sorozatosan és súlyosan megszegi a szerződésből eredő lényeges kötelezettségeit és a szerződésszegést írásbeli felszólítás ellenére sem orvosolja.

VIII. JOGVITÁK RENDEZÉSE

29. Jogviták békés rendezése

A Feleknek kötelességük mindent megtenni a köztük keletkezett vita békés rendezése érdekében.

30. A vitás ügyek peres eljárás keretében történő rendezése

Bármely vita eldöntésére, amely a szállítási szerződésből, vagy azzal összefüggésben, vagy annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével, vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, szerződő felek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választottbíróság kizárólagos hatáskörének azzal, hogy a Választottbíróság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljáró bírák száma három. Az eljárás során a magyar nyelvet kell alkalmazni.

X. AZ EURÓPAI UNIÓ TESTÜLETEINEK ELLENŐRZÉSEI ÉS AUDITJAI

31. A szerződés és a teljesítés ellenőrzése

A szerződés tartama alatt, valamint a szerződésteljesítést követő hét éven keresztül a Szállító köteles arról gondoskodni, hogy a Kohéziós Alap Közreműködő Szervezet az Európai Bizottság illetékes szervezetei, az Európai Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság betekintsenek minden kapcsolódó dokumentumba (az alvállalkozókat és a közreműködőket is beleértve) és a szükséges ellenőrzéseket elvégezzék.